

IZBERITE / CHOOSE

**BISTRO ARTY**

Trsek, Grozd, Glažek, Grozdna sladica

**NA VOGALU**

Glažek, Grozdní miks

**RESTAVRACIJA ROŽMARIN**

Trsek, Trta, Grozdna sladica

**PRI FLORIJANU**

Cepiček, Trsek, Trta, Stara trta, Grozdna sladica

**LEON SNACK & COFFEE SHOP**

Glažek, Grozdní miks

**LEON SLAVIJA**

Cepiček, Trsek, Grozd, Trta, Stara trta

**RESTAVRACIJA TERASA**

Cepiček, Stara trta, Grozdní miks, Grozdna sladica

**ISABELLA FOOD&WINE**

Cepiček, Trsek, Grozd, Trta

**HOTEL PIRAMIDA**

Trsek, Trta, Stara trta

**GOSTILNA PRI TREH RIBNIKIH**

Grozd, Trta, Grozdna sladica

**RESTAVRACIJA ROTOVŽ**

Cepiček, Trsek, Grozd, Trta, Stara trta, Grozdní miks, Grozdna sladica

**VINSKI BAR DVERI PAX**

Cepiček, Trsek, Glažek

**KAVARNA VINAG 1847**

Trsek

**CAFE ARTE**

Cepiček, Trsek



FESTIVAL  
**Stare trte**  
2014

19.-28. SEPTEMBER



VEČ INFORMACIJ / MORE INFO:  
[www.maribor-pohorje.si](http://www.maribor-pohorje.si)

TELEFON / PHONE:  
**+386 (0)2 23 46 611**

**DEGUSTACIJE**

V ČASU **Festivala**  
**STARE TRTE**

/ WINE AND FOOD TASTING  
AT THE OLD VINE FESTIVAL

**VINO JE HRANA.**

In k najboljšim vinom sveta sodijo  
najokusnejše jedi. Zato smo za vas pripravili  
poseben nabor degustacij, ki so na voljo v času  
Festivala Stare trte.

*/ WINE IS FOOD. The best wines of the world deserve to be  
accompanied by the most delicious dishes. That's why we  
have prepared a special set of tastings for you, which are  
available during the Festival.*



FESTIVAL  
**Stare trte**  
2014

19.-28. SEPTEMBER

Zavod za turizem Maribor - Pohorje

**CEPIČEK:  
DEGUSTACIJA VINA  
Z NABODALOM /  
"CEPIČEK": WINE  
TASTING WITH A  
SKEWER**



Želite uživati vrhunsko vino, a niste lačni? Odličan trenutek za cepiček. Prava reč za kratek klepet s prijateljem. Za vas bomo pripravili degustacijo vina (0,5 dcl) in mini nabodalo (košček sira in sadja). / *You want to enjoy an exquisite wine, but you're not hungry? An excellent time for the "cepiček" tasting. The real thing for a brief chat with friends. A wine tasting (0.5 dcl), and a skewer (with little cheese and fruit) will be served to you.*

**TRSEK:  
DEGUSTACIJA VIN  
S SIROM / "TRSEK":  
WINE AND CHEESE  
TASTING**

Idilčna jesenska sprostitev v družbi ali daljši pogovor o aktualnih zadevah. Privoščite si vrhunsko vino in rahel prigrizek. Za vas bomo pripravili degustacijo dveh vrst vin in sir. / *An idyllic autumn relaxation with a group of friends or longer conversation on topical matters. Treat yourself to wine and a snack. We have prepared two types of wine and cheese tasting for you.*



**GROZD: DEGUSTACIJA VIN  
Z MOČNEJŠO MALICO /  
"GROZD": WINE TASTING WITH A  
FULLER SNACK**



Odlična izbira za pozno popoldansko ali dopoldansko srečanje. Lahko pa tudi večerno, ob Dravi, izbira je vaša. Ob vrhunskih vinih boste preizkusili še močnejšo malico, ki vas bo okrepčala. Za vas bomo pripravili degustacijo treh vrst vin in močnejšo malico. / *A great choice for a late afternoon or morning meeting. Nevertheless, an evening at the Drava river, the choice is yours. Combined with an exquisite selection of wines, you will get to taste a snack that will make you feel satiated. You will be served a tasting of three types of wines and a small meal - snack.*

**TRTA: DEGUSTACIJA VINA S  
KOSILOM / "TRTA": WINE TASTING  
WITH LUNCH**

Lačni, a naveličani običajnih sladkih pijač? Pravi trenutek za degustacijo vina s kosilom. Hrana bo po izbiri šefov kuhinje in restavracije, odlično popestrjena z vrhunskimi vini. Za vas bomo pripravili degustacijo treh vrst vin in kosilo. / *Hungry, but tired of the usual sugary drinks? It's high time to indulge in wine tasting with lunch. The food will be an excellent choice of the chef and accompanied by the top class wines. We have prepared three types of wine tasting and lunch for you.*



**STARA TRTA: ELITNI VINSKO  
KULINARIČNI UŽITEK / "STARA TRTA": AN  
ELITE WINE AND CULINARY DELIGHT**

Poznavalci vinske kulture in pravi gurmani si privoščijo najboljše. Vzemite si čas in v najboljših restavracijah uživajte v 4 hodih hrane ob spremljavi 4 vrhunskih, za to priložnost, izbranih vin. Za vas bomo pripravili degustacijo 4 sort vin in vinsko kulinarčni užitek s 4 hodi. / *Connoisseurs of wine culture and the real gourmets do enjoy only the best. Take your time and enjoy 4 different courses accompanied by 4 the occasion selected top wines in our best restaurants. A tasting of 4 different wine varieties and a culinary delight with a 4-course meal.*



**GLAŽEK:  
ZA SLADKO-  
SNEDNO  
ŽEJNE /  
"GLAŽEK": SATISFY  
YOUR SWEETH  
TOOTH AND QUENCH  
YOUR THIRST**

Ne le vrhunska vina, naša dežela je znana po najboljših sokovih. Sladek, poseben okus in brez alkohola, takšen je glažek grozdnega soka. / *Not only by high-quality wines, our country is also known by the best fruit juices. A sweet, special flavour and alcohol-free, voila: the grape juice.*

**GROZDNI MIKS:  
SMOOTHIE ZA  
ZDRAVJE  
/ "GROZDNI  
MIKS": SMOOTHIE  
FOR YOUR  
HEALTH**

In vino veritas in smoothie fitness? Izvedbo pregovora vam prepuščamo, ko okusite poseben, povsem štajerski smoothie Stare trte. / *In vino veritas and in smoothie fitness? Develop your own proverb after tasting our special, completely Styrian smoothie of the Old Vine.*



**GROZDNA SLADICA: GURMANSKO  
UŽIVANJE / "GROZDNA SLADICA": GOURMET  
DELIGHT**

Ljubitelji trte in vina imamo prav tako radi sladice. In najboljše so tiste iz grozdja, obsijanega s soncem. Preverite in uživajte vsak zalogaj posebej. Tako kot vino, se grozdne sladice prilegajo dobri družbi. / *Connoisseurs of the vine and wine, we also love desserts. The best are those made from the sunshined grapes. Check and enjoy every bite at a time. Just as wine, grape cakes go well with a good company.*

